



# AUTOMATIC CONDENSATE REMOVAL PUMP BOMBA AUTOMÁTICA DE CONDENSADO POMPE DE RETRAIT DE CONDENSATS AUTOMATIQUE

**LIMITED WARRANTY**

All Beckett pumps are warranted to the user against defective material and workmanship under normal use, for a period of 1 year from the date of purchase by the original purchaser. All other Beckett products are warranted to the user against defective material and workmanship for 3 months from the date of purchase. Replacement liability in all events is limited to the replacing or repairing at Beckett's sole discretion of any part or parts, which are defective in material or workmanship. Proof of purchase is required on all claims in the form of invoice copy, sales ticket, etc.

**APPLICATION:** Warranty covers only properly installed and maintained units. Warranty is limited to applications pumping fresh water at temperatures of 32°-86°F (0°-30°C), with a pH range of 5 to 9. Beckett Corporation must approve other liquid applications and extreme temperature uses in advance in writing.

**ADMINISTRATION:** Warranty claims must be made by returning the defective part, freight prepaid, along with proof of purchase, to: Beckett Corporation, Customer Care Dept., 5931 Campus Circle Dr., Irving, TX 75063. Phone authorization is required prior to returning merchandise (972-871-8000). All items returned will be inspected to determine cause of failure before warranty is approved.

**INSTALLATION and/or REMOVAL CHARGES:** Warranty does not cover any costs associated with the installation or removal of products subject to warranty claims.

**DISPOSITION:** Beckett will make a good-faith effort for prompt disposition regarding any item in warranty, which proves to be defective. If products were damaged in transit, please file a claim with the carrier.

**DISCLAIMER:** Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, should not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation and buyer's and user's only remedy, shall be for the manufacturer to either replace and/or repair at the manufacturer's sole discretion the Beckett product as described above. Neither seller nor the manufacturer shall be liable for any injury, loss or damage, direct, incidental or consequential (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss), arising from any cause whatsoever, no matter whether based upon warranty, contract, negligence or other misuse, and the buyer and user agree that no other remedy shall be available to them. Before using, the buyer and user shall determine the suitability of the product for the intended use, and assumes all risk and liability whatsoever in connection herewith. The warranty and remedy described in this limited warranty is an EXCLUSIVE warranty and remedy. IN LIEU of any other warranty or remedy, expressed or implied, which other warranties and remedies are hereby expressly EXCLUDED, including but not limited to any implied warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. This Warranty gives buyer and user specific legal rights, and buyer and user may also have other rights that vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

**GARANTIA LIMITADA**

Todas las bombas de Beckett están cubiertas por una garantía al usuario contra defectos de materiales y fabricación durante doce (12) meses a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se le haya dado uso normal. Todos los demás productos de Beckett están cubiertos por una garantía al usuario contra defectos de materiales y manufactura durante tres (3) meses a partir de la fecha de compra.

En estos casos, la responsabilidad de reemplazo se limita a la sustitución y / o reparación a discreción exclusiva de Beckett de la(s) pieza(s), que tengan defectos de materiales o manufactura. Para efectuar reclamos se requiere una prueba de la adquisición, tal como la factura o en su defecto la nota de entrega.

**APLICACIÓN:** la garantía sólo cubre las unidades instaladas y mantenidas correctamente. La garantía se limita al bombeo de agua fresca en temperaturas de 32° F a 86° F (0° C a 30° C) y con una escala de pH de 5 a 9. La Corporación Beckett debe aprobar por escrito el uso de otros líquidos y la operación bajo temperaturas extremas.

**ADMINISTRACIÓN:** Los reclamos de garantía deben hacerse devolviendo la pieza defectuosa al fabricante con el flete prepago por el comprador y / o usuario, junto con la prueba de compra a: Beckett Corporation, Customer Care Dept., 5931 Campus Circle Dr., Irving, TX 75063. Para esta devolución se requiere la previa autorización telefónica a través del número (972-871-8000). Todos los artículos que sean devueltos por el comprador o el usuario serán inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de que el fabricante acepte la responsabilidad a que haya lugar. CARGOS POR INSTALACIÓN Y / O RETIRO: La garantía no cubre costos asociados con la instalación o el retiro de producto sujeto a reclamos de garantía.

**DISPOSICIÓN:** La Corporación Beckett hará esfuerzo en buena fe de solucionar prontamente su reclamo por los artículos bajo garantía que resulten defectuosos. Si los productos fueron dañados en tránsito, debe presentar su reclamo a la compañía transportadora.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:** El usuario no debe confiar en declaraciones verbales sobre el producto hechas por el vendedor, el fabricante o por cualquier otra persona, porque éstos no constituyen garantías ni forman parte del contrato de venta. La única obligación del fabricante con respecto al comprador y / o usuario es reemplazar y / o reparar el producto Beckett, a su exclusiva discreción, como se ha indicado anteriormente. Ni el vendedor ni el fabricante serán responsables de ninguna lesión, pérdida o daño, directo, incidental o consecuente (incluyendo, pero no limitado a daños incidentales o consecuentes por pérdidas de ganancias, ventas, daños personales o daños a propiedades o cualquier otra pérdida incidental o consecuente) que se deban a cualquier causa, tanto si se basan en garantías como en contratos, negligencias u otras malas aplicaciones, y el comprador y / o usuario aceptan que no tendrán a su disposición ningún otro recurso. Antes de utilizarlo, el comprador y / o usuario deberán determinar si el producto es adecuado para la aplicación a la que vaya a destinarse y asumen todos los riesgos y las responsabilidades relacionadas con sus utilidades. La garantía y los recursos escritos en este parágrafo se consideran obligaciones exclusivas y en lugar de cualquier otra garantía expresa o implícita. Se excluyen de modo expreso todas las otras garantías incluyendo sin limitación cualquier garantía implícita de COMERCIALIDAD O CONVENIENCIA PARA CUALQUIER PARTICULAR. Esta garantía da al adquirente y / o al usuario derechos legales específicos y ambos pueden tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o consecuentes, por lo tanto puede ser que la anterior limitación de la responsabilidad no sea aplicable en su caso.

**GARANTIE LIMITEE**

Toutes les pompes de Beckett sont garanties à l'utilisateur contre tout défaut de matière ou vice de fabrication en condition normale d'utilisation durant une période de 1 an à compter de la date d'achat par l'acheteur initial. Tous les autres produits de Beckett sont garantis à l'utilisateur contre tout défaut de matière ou vice de fabrication pour une période de trois mois à compter de la date d'achat. Peu importe les circonstances, l'obligation de remplacement se limite au remplacement ou à la réparation, laissés à l'entière discrétion de Beckett, de toute pièce présentant un défaut de matière ou un vice de fabrication. Pour toute réclamation, une preuve d'achat est exigée, qu'il s'agisse d'une facture, d'un coupon de caisse, etc.

**PORTÉE DE LA GARANTIE :** La garantie couvre uniquement les pompes qui auront été correctement installées et entretenues. La garantie ne couvre que les pompes ayant servi au pompage de l'eau d'une température allant de 0 °C à 30 °C (32 °F à 86 °F), dont le pH se situe entre 5 et 9. Avant d'utiliser la pompe pour pomper d'autres liquides ou des liquides à des températures élevées, il faut recevoir au préalable l'autorisation écrite de Beckett Corporation

**ADMINISTRATION :** Pour faire valoir la garantie, retourner le produit défectueux, port payé, accompagné de la preuve d'achat à l'adresse suivante : Beckett Corporation, Customer Care Dept., 5931 Campus Circle Drive, Irving, TX 75063. Avant de retourner un article, une autorisation doit être obtenue au téléphone (972-871-8000). Tous les articles retournés seront vérifiés afin de déterminer la cause de la défectuosité et de vérifier s'ils sont couverts par la garantie.

**FRAIS D'INSTALLATION ou d'ENLÈVEMENT :** La garantie ne couvre pas les frais reliés à l'installation ou à l'enlèvement des articles faisant l'objet d'une réclamation dans le cadre de la garantie.

**RÈGLEMENT :** Beckett agira de bonne foi pour remplacer ou réparer rapidement tout article couvert par la garantie qui aura été jugé défectueux. Si un article est endommagé durant l'expédition, veuillez présenter une réclamation auprès du transporteur.

**EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ :** Toute déclaration orale émise par le vendeur, le fabricant, les représentants ou par toute autre partie ne fait aucunement partie de la présente garantie, ni du contrat de vente et ne peut être invoqué par l'utilisateur. En cas de défectuosité, les obligations du vendeur ou du fabricant et les droits de l'utilisateur se limiteront au remplacement ou à la réparation de l'article, et ce, à la seule discrétion du fabricant du produit, Beckett, tel que stipulé plus haut. Ni le vendeur ni le fabricant ne peut être tenu responsables des blessures, pertes ou dommages, que ces derniers soient directs, indirects ou consécutifs (y compris, mais sans limiter la portée générale de ce qui suit, les dommages entraînés par la perte de profits, la perte de ventes, les blessures ou les dégâts matériels ou toute autre perte indirecte ou consécutive) quelle que soit la cause, que cette dernière découle de la garantie, du contrat, d'une négligence ou d'une utilisation abusive, l'acheteur et l'utilisateur reconnaissent qu'ils ne disposent d'aucun recours. Avant d'utiliser le produit, l'acheteur et l'utilisateur doivent déterminer si le produit convient à l'usage qu'ils prévoient en faire et assumer tous les risques et responsabilités en découlant. La garantie et le recours décrits dans la présente représentent la seule et unique garantie et REMPLACEMENT toute autre garantie ou recours, exprès ou implicites, qui sont EXCLUS en vertu des présentes, y compris, sans limitation, toute garantie implicite quant à la QUALITÉ MARCHANDE ET AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UN USAGE PARTICULIER du produit. Cette garantie donne à l'acheteur et à l'utilisateur des droits spécifiques, cependant l'acheteur et l'utilisateur peuvent bénéficier de droits qui varient selon les états ou les provinces. Certains états ou provinces ne permettent pas d'exclure ou de limiter la responsabilité dans le cas de dommages indirects ou consécutifs, il est donc possible que les restrictions ou exclusions de la présente ne vous concernent pas.

**BECKETT CORPORATION**

5931 Campus Circle Drive  
Irving, Texas 75063-2606  
www.888beckett.com  
Phone: 972-871-8000  
Toll Free: 1-888-BECKETT  
Fax: 972-871-8888



© 2004 BECKETT CORPORATION All Rights Reserved

**CAUTION**

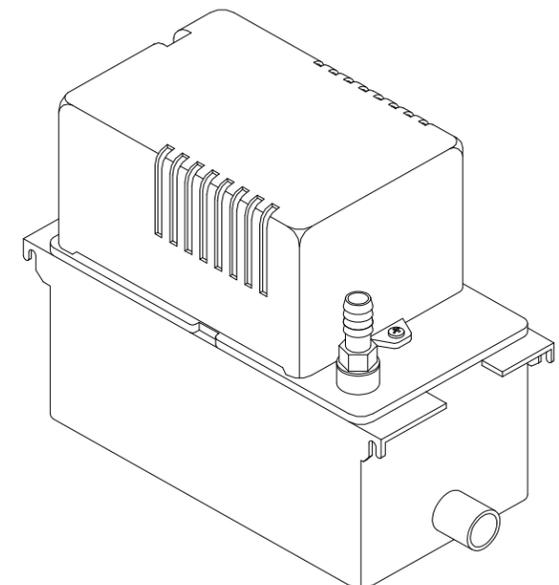
Read all Instructions carefully for safe operation and installation.  
Do not handle the pump with wet hands or when standing in water as fatal shock could occur.  
Disconnect main power before handling unit for any reason!

**PRECAUCIÓN**

Lea todas las instrucciones cuidadosamente para operar e instalar la bomba en forma segura.  
No manipule la bomba con las manos húmedas o si está parado en una superficie con agua, ya que puede producirse una descarga mortal.  
¡Desconecte la alimentación principal antes de manipular la unidad por cualquier motivo!

**MISE EN GARDE**

Lire attentivement toutes les instructions pour une installation et un fonctionnement sans danger.  
Ne pas manipuler la pompe avec les mains humides ou debout dans l'eau car cela pourrait mener à un choc mortel.  
Couper le courant avant de manipuler l'unité pour quelque raison que ce soit !



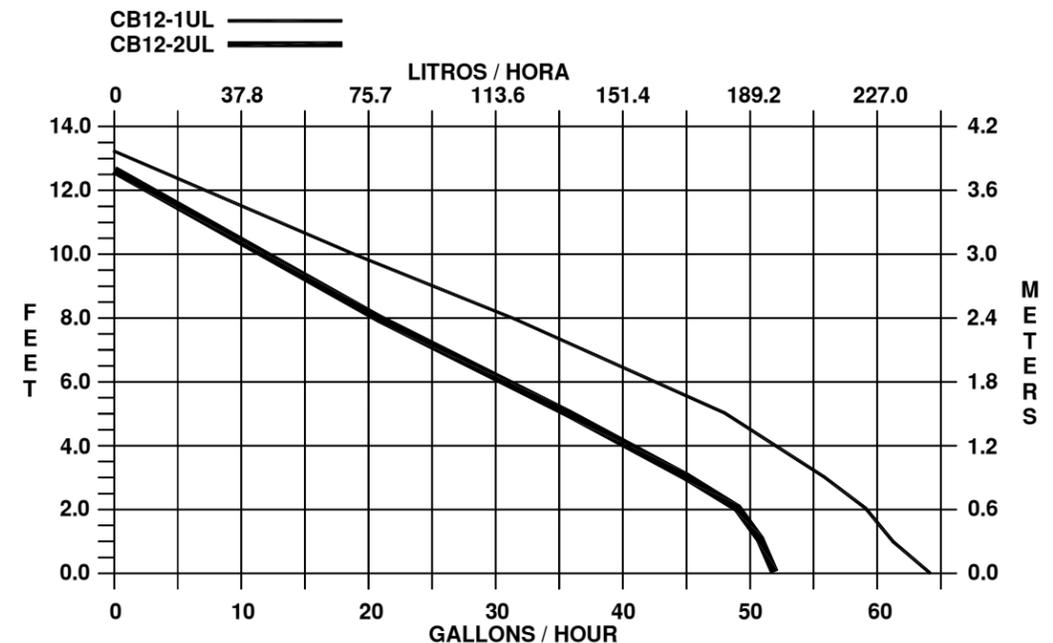
**Models / Modelos / Modèles**  
**CB121UL**  
**CB122UL**

**Save this Manual for future reference.**

**Conserve este Manual para usarlo como referencia en el futuro.**

**Conserver ce manuel à titre de référence.**

**PERFORMANCE  
RENDIMIENTO  
RENDEMENT**



## **INSTALLATION**

- 1) Select a location for the **TANK** that is level and below the condensate pan drain. The Pump maybe placed inside the air conditioner, within a ceiling compartment or wall mounted.
- 2) The mounting tabs on the tank are 6 7/8" apart. The dual mounting slots allow for multi-directional placement.
- 3) Connect the **CONDENSATE DRAIN**, using 1/2" flexible tubing or PVC pipe into the inlet. Be sure the tubing or pipe extends into the tank 1/2" or more.
- 4) Discharge connection to **CHECK VALVE** may be made with 3/8" vinyl tubing secured by hose clamp (not included) or the barb may be removed by sawing so that threaded fitting (1/4 NPT) may be attached. **BE SURE NOT TO OVER-TIGHTEN.**

**NOTE:** If it becomes necessary to replace the check valve, a check valve replacement kit (Beckett Part Number RP1520) is available. Instructions for installing are included in the kit.

- 5) Route the **DISCHARGE TUBING** up and away from the air conditioning unit. **Limit the lift height to 4'** and slant downward, if possible, to assist in drainage.
- 6) The **SAFETY SWITCH** leads should be connected for proper operation of the pump. Using this feature may prevent damage from condensation over-flowing if the discharge becomes blocked or pump fails. The leads may be connected in series with the low voltage thermostat circuit in order to shut down heating/air-conditioning system if water level in pump tank rises beyond normal, or they may be connected to an external alarm.
- 7) When all mounting and water connections are secure, connect unit to electrical supply.

## **WARNING!**

- Do not pump flammable liquids.
- Do not use this pump in explosive areas.
- Do not run dry.
- Do not handle unit with wet hands or while standing in water.
- Do not connect to any voltage other than that shown on nameplate.
- Always disconnect this unit from its electrical supply before servicing.
- Connect safety switch for proper operation.
- This pump is for Indoor use only.

## **WARNING**

This pump is supplied with a 3-prong grounding type attachment plug.  
To reduce the risk of electric shock connect only to a properly grounded receptacle.

## **PROBLÈME**

- Commande ou tige du flotteur de sécurité bloqué et tuyau de refoulement bouché.
- Flotteurs ne fonctionnent pas correctement.
- Moteur ne tourne pas ou tourne de manière intermittente.
- Pour essayer l'interrupteur de flotteur de sécurité, plier fermement le tube de vinyle pour interrompre temporairement le débit de la tuyauterie d'évacuation.
- Le niveau d'eau s'élève alors au-delà du niveau élevé du flotteur de commande, jusqu'à ce qu'il interrompe le circuit "Y" du thermostat, éteignant l'unité de condensation du climatiseur.
- Déplier le tube et la pompe videra le réservoir d'épuisement au complet.
- Remplacer la tuyauterie d'entrée dans l'entrée de la pompe.

## **ENTRETIEN ET DÉPANNAGE**

### **MISE EN GARDE**

Couper l'alimentation au niveau de la boîte à fusibles avant d'effectuer les raccordements de tension sectorielle.  
Tout câblage doit respecter la réglementation locale.  
En cas de silence, s'en reporter au Code électrique national des États-Unis.

Avant son expédition une pompe Beckett est soigneusement mise à l'épreuve, afin d'assurer un fonctionnement durable et sans problèmes. Cependant, au cas où la pompe serve dans un lieu sale ou qu'elle pompe un liquide autre qu'un condensat limpide, le réservoir doit être retiré de temps à autre et nettoyé avec de l'eau et du savon. Si la pompe ne marche pas, veuillez la contrôler selon les indications suivantes :

### **PROBLÈME**

- 1) Commande ou tige du flotteur de sécurité bloqué.
- 2) Tuyau de refoulement bouché.
- 3) Flotteurs ne fonctionnent pas correctement.
- 4) Moteur ne tourne pas ou tourne de manière intermittente.
- 5) La pompe n'obtient pas le courant électrique.

### **MESURE CORRECTIVE**

- 1) Vérifier l'interférence d'un mouvement vers le haut et vers le bas. Le levier du commutateur devrait monter puis "cliquer" lorsque le flotteur est poussé jusqu'au bout vers le haut. Il devrait ensuite redescendre et "cliquer" tandis que le flotteur revient jusqu'au bout vers le bas.
- 2) Dévisser la soupape de non-retour cannelée de 3/8 pouce au point de refoulement de la pompe et vérifier s'il y a des obstructions. S'assurer que le clapet de la soupape de non-retour fonctionne librement.
- 3) Nettoyer la tige du flotteur et le réservoir avec du détergent. Remplacer le flotteur au besoin.
- 4) Vérifier s'il y a des fusibles grillés. Vérifier si le moteur bloque à cause d'une obstruction dans la pompe.
- 5) Essayez une autre sortie pour être sûr.

**REMARQUE :** Le moteur est protégé par un rupteur thermique automatique. C'est peut-être la raison de l'arrêt. Couper le courant et attendre 20 minutes pour laisser le moteur refroidir avant de redémarrer. Si le moteur sent le brûlé ou le roussi, remplacer.

- Le moteur de la pompe contient des roulements lubrifiés en permanence. Sous des conditions normales d'utilisation, il ne faut pas d'autre lubrification.
- Toujours replacer le couvercle pour garder les pièces électriques libres de poussière et de saleté.
- Appeler le technicien de service pour tout problème qu'on ne peut pas corriger.

### **CÂBLAGE**

**TENSION DE LIGNE :** S'il faut installer une prise dans la région de la chaudière/climatiseur, connecter cette prise seulement à une source constante de tension selon la plaque signalétique. S'assurer de ne pas connecter dans un ventilateur ou circuit limiteur.

**BASSE TENSION :** Connecter le fil du commutateur de sécurité de haut niveau au circuit de commande du thermostat de la climatiseur.

## MONTAGE

- 1) Choisissez le **RÉSERVOIR** un emplacement qui soit horizontal, plan et inférieur au bac d'écoulement du condensât. La pompe peut-être placée à l'intérieur du climatiseur, dans un compartiment de plafond ou un mur monté.
- 2) Les étiquettes de support sur le réservoir sont 17.5cm distants. Les fentes de support duelles tiennent compte du placement directionnel multiple.
- 3) Reliez le **DRAIN CONDENSAT**, à l'aide de la tuyauterie flexible de 1.27cm ou de la pipe de PVC dans l'admission. Soyez sûr que la tuyauterie ou la pipe avance au réservoir 1.27cm ou plus.
- 4) Le raccord de sortie au **CLAPET DE REFOULEMENT** peut être établi au moyen d'un tuyau en matière plastique de 9.5 mm maintenus par un collier de serrage (non inclus); ou bien la partie barbuée peut être coupée pour permettre l'utilisation de pièces filetées. Le filetage est de .635 cm NPT. **NE SERREZ PAS TROP.**  
**NOTA :** S'il s'avère nécessaire de changer le clapet de refoulement, Beckett met à votre disposition un Kit de remplacement de clapet de refoulement (Réf. RP1520). Le Kit comprend toutes les instructions pour son montage.
- 5) Conduisez la **TUYAUTERIE de DÉCHARGE** vers le haut et loin à partir du dispositif climatique de climatisation. Limitez la taille d'ascenseur à 1.2M et inclinez en bas, si possible, pour aider au drainage.
- 6) Les fils du **DISJONCTEUR DE PROTECTION** doivent être branchés pour un bon fonctionnement de la pompe. Mettant en œuvre ce dispositif est susceptible de prévenir quelque dégât qui résulterait d'un débordement du condensât lors d'un blocage de débit ou d'une panne de pompe. Les fils peuvent être soit connectée en cascade à un circuit de thermostat basse tension, de façon que le système de chauffage et de climatisation soit arrêté dans le cas où le niveau de l'eau dans le réservoir de la pompe dépasserait la limite normale, soit connectés à un système de la pompe dépasse la limite normale, soit connectés à un système d'alarme externe.
- 7) Dès que toutes les fixations et les raccords sont sûrs, branchez l'appareil sur une source d'électricité.

### AVERTISSEMENT !

- N'employez jamais la pompe pour des liquides inflammables.
- N'utilisez jamais la pompe dans un lieu où il y a risque d'explosion.
- Ne courez pas sec.
- Ne maniez pas l'appareil avec des mains mouillées, non plus si vous avez les pieds dans l'eau.
- Ne le connectez pas à une source d'électricité de tension autre que celle indiquée sur plaque du fabricant.
- Veuillez toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer quelque réparation.
- Branchez le disjoncteur de protection pour un bon fonctionnement de la pompe.
- Pour l'usage d'intérieur seulement.

### MISE EN GARDE

Cette pompe est fournie avec une prise fondante à trois dents d'attachement de type.  
 Pour réduire le risque de décharge électrique reliez seulement à un réceptacle correctement fondé.

## TESTING

- Remove the tubing connecting the drains to the pump and pour water slowly into the pump inlet.
- The control float will rise until the snap switch turns the pump on.
- The pump should run and water should flow from the tubing to the drain.
- To test the safety control, temporarily stop the flow of the discharge line by sharply bending vinyl tubing.
- Water level will rise beyond high level of control float until safety float switch breaks the "Y" thermostat circuit shutting down air conditioner condensing unit.
- Unbend the tube and the pump will empty the sump.
- Replace inlet line into pump inlet.

## MAINTENANCE & TROUBLE SHOOTING

### WARNING

Turn off electrical power at the fuse box before making any line voltage connections.  
 The wiring must comply with local codes.  
 Use the National Electrical Code if local code is nonexistent.

All Beckett Pumps are carefully tested prior to shipment to insure long, trouble-free service. However, if the pump is used in a dirty environment or is pumping anything other than clear, condensate water, the tank should be removed and cleaned periodically with soap and water. If the Pump fails to run please check the following:

### PROBLEM

### REMEDY

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Jammed control or safety float rod.</li> <li>2) Plugged discharge tube.</li> <li>3) Floats not operating properly.</li> <li>4) Motor fails to run or runs intermittently.</li> <li>5) Pump is not getting electrical power.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Check for interference with up and down movement. The lever on the switch should rise and then "click" as the float is pushed all the way up. It should then lower and "click" as the float is allowed to come all the way down.</li> <li>2) Examine the discharge tubing for any kinks or blockages. Also, be certain that the intake tubing or the pipe is not obstructed. Be sure the check-valve ball is operating freely.</li> <li>3) Clean the float rod and tank with detergent. Replace float if needed</li> <li>4) Check for blown fuse. Spin the fan by hand to be sure that the motor is free.</li> <li>5) Try another outlet to be sure.</li> </ol> |
|--|---|

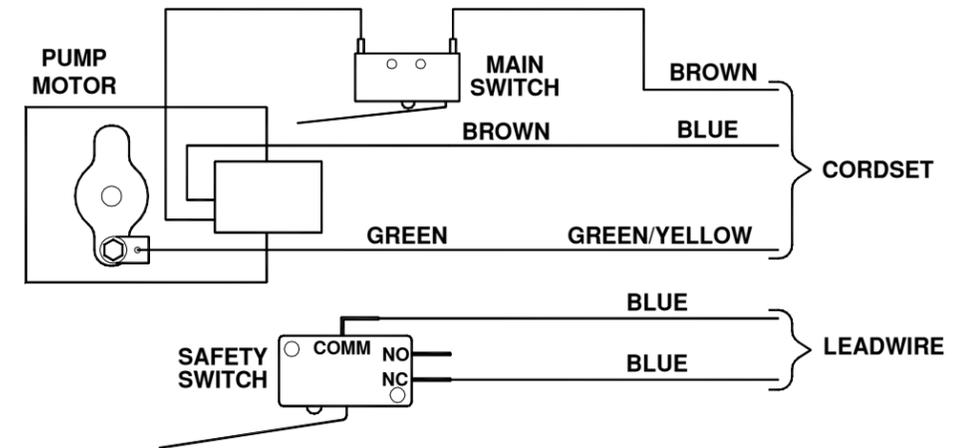
**NOTE:** Motor is protected by an automatic thermal overload. This may cause it to stop. Shut off power and allow 20 minutes for the motor to cool before restarting. If the motor smells burned or scorched, replace.

- The pump motor contains permanently lubricated bearings. Under normal operating conditions further lubrications is not necessary.
- Always replace cover to keep electrical parts clear of dust and grime.
- Call your Service Technician for conditions you cannot correct.

## WIRING

**LINE VOLTAGE:** If it is necessary to install a receptacle in the furnace/air conditioner area, connect only to a constant source of the nameplate voltage. Be sure that you do not connect into a fan or limit control circuit.

**LOW VOLTAGE:** Connect the high-level safety switch leads to the thermostat control circuit of the air conditioner.



### PRUEBA

- Retire la tubería que conecta los drenajes a la bomba e vierta agua lentamente en la entrada de la bomba.
- El flotador de control subirá hasta que el interruptor rápido encienda la bomba.
- La bomba debe arrancar y debe fluir agua desde la tubería hasta el drenaje.
- Para probar el interruptor de flotador de seguridad, doble la tubería de vinilo para interrumpir el flujo del desagüe temporalmente.
- El nivel del agua subirá por encima del nivel más alto del flotador de control hasta que el interruptor del flotador de seguridad abra el circuito "Y" del termostato, apagando la unidad condensadora del aire acondicionado.
- Desdoble el tubo y la bomba vaciará el sumidero.
- Vuelva a poner la línea de entrada en la entrada de la bomba.

### MANTENIMIENTO Y LOCALIZACION DE FALLAS

#### **¡ADVERTENCIA!**

Apague la energía eléctrica en el tablero de fusibles antes de hacer cualquier conexión con el voltaje de la línea.  
Todo el alambrado debe estar en conformidad con los códigos locales.  
Si no existe un código local, use el Código Eléctrico Nacional.

Todas las bombas Beckett son cuidadosamente probadas antes de su embarque para asegurar largo servicio, libre de problemas, Sin embargo, si la bomba se usa en un ambiente sucio o se bombea otro líquido que no sea agua limpia de condensado, el tanque se debe desmontar y limpiar periódicamente con agua y jabón. Si la bomba no funciona, favor de ver lo siguiente:

#### PROBLEMA

- 1) Atascamiento de la varilla del flotador de control o de seguridad.
- 2) Tubo de desagüe tapado.
- 3) Los flotadores no funcionan adecuadamente.
- 4) El motor no arranca o funciona en forma intermitente.
- 5) La bomba no está consiguiendo corriente eléctrica.

#### SOLUCIÓN

- 1) Verifique que no exista ninguna interferencia en el movimiento ascendente y descendente. La palanca del interruptor debe subir y hacer "clic" mientras el flotador sube hasta el nivel máximo. Luego debe bajar y hacer "clic" mientras el flotador baja hasta el nivel mínimo.
- 2) Desenrosque la válvula de retención con rosca de 3/8" del desagüe de la bomba y verifique que no existan obstrucciones. Asegúrese de que la bola de la válvula de retención funcione libremente.
- 3) Limpie la varilla del flotador y el tanque con detergente. Cambie el flotador si es necesario.
- 4) Verifique que no haya algún fusible fundido. Verifique que el motor no se haya ahogado por una obstrucción en la bomba.
- 5) Intente otro enchufe para ser seguro.

**NOTA:** El motor cuenta con protección de sobrecarga térmica automática. Esto puede hacer que se detenga. Corte la energía y deje pasar 20 minutos para que el motor se enfríe antes de volver a encenderlo. Si el motor tiene olor a quemado, cámbielo.

- El motor de la bomba tiene baleros lubricados en forma permanente. En condiciones de funcionamiento normales, no es necesario agregar lubricación.
- Cambie siempre la cubierta para mantener las piezas eléctricas libres de polvo y suciedad.
- Llame a su Técnico de Servicio en caso de que se presenten condiciones que no pueda solucionar.

#### ALAMBRADO

**VOLTAJE DE LA LÍNEA:** Si es necesario instalar un receptáculo en el área de la caldera / del aire acondicionado, conecte únicamente a una fuente constante del voltaje que indica la placa. Asegúrese de no conectarlo en un ventilador ni en un circuito de controles limitadores.

**BAJO VOLTAJE:** Conecte los cables del interruptor de seguridad de alto nivel al circuito de control del termostato de la aire acondicionado.

### ¡INSTALACIÓN!

- 1) Seleccione un lugar para el **TANQUE** que esté a nivel y por debajo de la bandeja de drenaje del condensado. La bomba colocada quizá dentro del acondicionador de aire, dentro de un compartimiento del techo o de una pared montó.
- 2) Las lengüetas del montaje en el tanque son los 17.5cm separados. Las ranuras de montaje duales permiten la colocación direccional múltiple.
- 3) Conecte el DREN CONDENSADO, usando la tubería flexible del 1.27cm o la pipa del PVC en la entrada. Sea seguro que la tubería o la pipa extiende en el tanque el 1.27cm o más.
- 4) La conexión de descarga a la **VÁLVULA DE RETENCION** se puede hacer con tubería de vinilo de .95 cm asegurada con grampa de manguera (no incluida) o el reborde se puede quitar con segueta para que se puedan conectar accesorios roscados. La rosca es .635 cm NPT. Asegúrese de no apretar en exceso.

**NOTA:** Si se hace necesario reemplazar la válvula de retención, está disponible un juego de reemplazo (Beckett Pieza RP1520). Las instrucciones para la instalación están incluidas en el juego.

- 5) Encamine la TUBERÍA de la DESCARGA para arriba y lejos de la unidad de aire acondicionado. Limite la altura de la elevación hasta el 1.2M e inclínese hacia abajo, si es posible, para asistir a drenaje.
- 6) Las extensiones del **CONMUTADOR DE SEGURIDAD** deben ser conectadas para la operación correcta de la bomba. Usando esta característica pueden prevenirse daños a la bomba debido al desbordamiento del condensado si la descarga se tupe o la bomba falla. Las extensiones pueden ser conectadas en serie con el circuito del termostato de bajo voltaje de manera de detener el sistema de calefacción / acondicionamiento de aire si el nivel del agua en el tanque de la bomba se eleva más de lo normal, o los mismos pueden ser conectados a una alarma exterior.
- 7) Cuando todas las conexiones de montaje y agua estén aseguradas, conectar la unidad al suministro eléctrico.

#### **¡ADVERTENCIA!**

- No bombean líquidos inflamables.
- Que el no utiliza esta bomba en áreas explosivas.
- No funcione seco.
- El no maneja la unidad con las manos mojadas o mientras que está parado en del agua.
- No conecta con ningún voltaje con excepción de ése demostrado en la desconexión del de la placa de identificación.
- Desconecte siempre esta unidad de su fuente eléctrica antes de mantener.
- Conecte el interruptor de seguridad para la operación apropiada.
- Para el uso de interior solamente.

#### **¡ADVERTENCIA!**

Esta bomba se provee de una enchufe de tres dientes del accesorio del tipo que pone a tierra.  
Para reducir el riesgo de la descarga eléctrica conecte solamente con un · correctamente puesto a tierra del receptáculo.

